

الاتحاد الوطني لمنظمات المحامين  
المنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية

جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية



جامعة بجاية  
Tasdawit n Bgayet  
Université de Béjaïa

## اتفاقية إطار

تم الاتفاق بين:

جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية، الكائن مقرها بتاركة أوزمور - بجاية 06000، الممثلة  
من طرف السيد مدير الجامعة البروفيسور سعيداني بوعلام.

من جهة

والمنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية، الكائن مقرها بقصر العدالة بجاية 06000، الممثلة  
من طرف السيد النقيب خاطري سالم.

من جهة أخرى

## ديباجة

سعيًا من جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية للتفتح على المحيط الاجتماعي، واستغلال كل الإمكانيات المتاحة في الوسطين الاجتماعي والاقتصادي من مؤسسات ومنظمات لها من المؤهلات والطاقات البشرية المتخصصة، وهذا بغية تطوير الخبرات ورفع مستوى التكوين، وتحسين مستوى الدراسات والأبحاث لدى المنتسبين للجامعة، وكذا تبادل الاستشارة التقنية والعلمية، من خلال تنظيم لقاءات علمية مختلفة في إطار تظاهرات علمية ومحاضرات وتكوين مشترك.

ونظرًا لأن المنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية تعتبر واحدة من الهيئات القانونية المتميزة لما تقدمه من خدمات تساهم في إثراء الساحة العلمية وتبادل الخبرات مع المؤسسات الجامعية، تم اعتماد اتفاقية إطار بينهما.

### الفصل الأول: تحديد الأطراف

#### المادة الأولى:

ترتبط هذه الاتفاقية جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية ممثلة في مدير الجامعة، والمنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية ممثلة في النقيب.

### الفصل الثاني: مضمون الاتفاقية

#### المادة الثانية:

تعتبر ديباجة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها طبقاً للأصول المتعارف عليها في مجال التعاقد.

يعمل الطرفان على تسهيل الإجراءات التي تمكن من تطوير الكفاءات العلمية لدى الطرفين ضمن برامج الدراسات والأبحاث بما لا يخالف القوانين والأنظمة المعمول بها في كلا المؤسساتين.

وفي هذا الإطار تساهم المنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية في التكوينات المفتوحة على مستوى الجامعة في تخصصات الماستر والدكتوراه التي تتناسب ومؤهلات المنتسبين للمنظمة.

#### المادة الرابعة:

تعمل المنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية على السماح لطلبة جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية بإجراء خرجات بيداغوجية وقضاء فترات تريض بمختلف مكاتب المحاماة التي تحت وصايتها.

#### المادة الخامسة:

يشارك الطرفان في إجراء البحوث العلمية ومشاريع البحث ذات العلاقة المشتركة، من خلال إيجاد مدونة تفاهم حول الموضوعات ذات الاهتمام المشترك. في هذا الصدد، يمكن الاتفاق على موضوعات أخرى تكون ملحقاً يضاف إلى هذه الاتفاقية ويكون جزء منها بعد المصادقة عليه من الطرفين.

#### المادة السادسة:

ينظم الطرفان أنشطة علمية (ملتقيات، أيام دراسية، ندوات، دورات وحلقات بحث ومؤتمرات) بصفة دورية حسب الاتفاق، حول القضايا ذات الاهتمام المشترك، خاصة فيما يتعلق بالمسائل القانونية والاجتماعية.

## المادة السابعة:

يعمل الطرفان على تحديد مدونة للمواضيع التي تحظى بالاهتمام المشترك، والمواضيع ذات الأولوية بغرض ترقيتها من خلال الدعم التقني والبحث العلمي وتعزيز القدرات البشرية.

## المادة الثامنة:

يتعهد الطرفان على وضع الإمكانيات البيداغوجية التي يملكها كل طرف تحت تصرف الطرف الآخر. في هذا الصدد يسهّل كل طرف استغلال الإمكانيات البيداغوجية المتوفرة لصالح الأساتذة، المحامين، الطلبة والمحامين المتربصين.

## المادة التاسعة:

يعين الطرفان منسقا لمتابعة وتنسيق أطر التعاون والتفاهم والتأكيد على أهمية الاتفاقية والحرص على تجسيدها على أرض الواقع.

## المادة العاشرة:

يحق لكلا الطرفين تقديم طلب خطي من أجل إعادة صياغة أو تصحيح أو تعديل أي جزء من هذه الاتفاقية بشرط موافقة الطرف الآخر، على ألا يتسبب أي نوع من التعديل بإلحاق ضرر بحقوق أحد الطرفين أو كليهما.

## الفصل الثالث: آثار الاتفاقية

### المادة الحادية عشر:

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ توقيع آخر طرف علمها، وتكون نافذة لمدة خمسة (05) سنوات قابلة للتجديد، ما لم يطلب أحد الطرفين المتعاقدين، بناء على طلب كتابي، انهاءها قبل ستة (06) أشهر من تاريخ انتهاء العمل بها.

### المادة الثانية عشر:

حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية في نسختين لهما نفس القوة القانونية.

تم الاتفاق على بنود الاتفاقية من قبل كلا الطرفين ووقعها عن الطرف الأول ممثلا في مدير جامعة عبد الرحمان ميرة - بجاية البروفيسور سعيداني بوعلام، وعن الطرف الثاني نقيب المنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية الأستاذ خاطري سالم.

يمكن الاتفاق على موضوعات أخرى تكون ملحقا يضاف الى هذه الاتفاقية ويكون جزء منها بعد المصادقة عليه من الطرفين.

حرر هذا الاتفاق بنسختين تسلم لكل طرف نسخة منها للعمل بها بموجب القانون.

وقعت ببجاية بتاريخ

وقعت ببجاية بتاريخ

17 SEPT 2017

نقيب المنظمة الجهوية لمحامي ناحية بجاية

مدير جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية



*(Handwritten signature in blue ink)*

النقيب خاطري سالم

مدير جامعة بجاية  
الأستاذ: ب. سعيداني

